



**III Jornadas Transatlánticas**  
Proyecto Transatlántico, Brown University  
Casa de América, Madrid

---



**Coordinadores: María Pizarro y Julio Ortega**

**12 y 13 de diciembre, 2016**

**Sala Cervantes, Casa de América**

**LUNES 12**

**10:00-11:30. Mesa 1: Figuraciones atlánticas del XXI**

Modera: María Pizarro (Iberoamericana Editorial Vervuert)

Beatriz Pastor (Dartmouth C.): Siglo XXI: Apuntes para una cartografía utópica

Daniel Escandell (U. de Salamanca): Identidad y civilizaciones precolombinas en la industria del videojuego: apropiacionismo y recodificación de los mitos del ocio electrónico

Heike Scharm (U. of South Florida): Las tierras que pisamos: una visión trans-nacional de dos generaciones de ecoficción

**11:30-12:00. Pausa café**

**12:00-13:30. Mesa 2: Homenaje a Blanca López de Mariscal**

Modera: Julio Ortega (Brown U.)

Judith Farré (CSIC)

Eugenia Ramos (U. Pontificia de Comillas)

Beatriz Ferrús (U. Autónoma de Barcelona)

Blanca López de Mariscal (TEC Monterrey): Respuesta

**13:30-15:00. Comida**

### **15:00-16:30. Mesa 3: Pasos y pasajes transatlánticos**

Modera: Dulce María Zúñiga (U. de Guadalajara)

Pauline de Tholozany (Clemson U.): El tío transatlántico: Flora Tristán en Perú, de la desintegración familiar al caos nacional

Dulce María Zúñiga (U. de Guadalajara, México): Presencia de Dante Alighieri en la cultura mexicana

Gesine Müller (U. de Colonia): La novela de relatos. Estrategias de lo global en García Márquez y Vargas Llosa

### **16:45-18:00. Mesa 4: Didácticas del español global**

Modera: Juanjo Romero, CASA

Mónica Pérez-Bedmar (Coordinadora de Asociación de Programas Norteamericanos en España): Panorama de los estudiantes universitarios norteamericanos en España

Toni Luna (U. Pompeu Fabra): Del "Study Abroad" a los "Global Studies"

Richard Evans (U. de Barcelona): Transformando la internacionalización

Juanjo Romero (Consortium for Advanced Studies Abroad): Más allá de las aulas: experiencias de inmersión con estudiantes norteamericanos

### **18:00-19:00. Presentación del libro *Roland Barthes. Paisajes de la teoría* (Ediciones Del Centro, 2016), de Ottmar Ette.**

Presenta: Patricia Martínez (U. Autónoma, Madrid)

## **Sala Cervantes, Casa de América**

### **Martes 13**

### **10:00 -11:30. Mesa 5. Nuevas exploraciones atlánticas**

Modera: Ana Gallego (U. de Granada)

Vicente Luis Mora (U. de Málaga): Vidas de mentira: el régimen simbólico de las muñecas sustitutivas en algunos ejemplos de narrativa hispánica

Sonia Betancort (U. Camilo José Cela): Raúl Zurita y Chantal Maillard: un nuevo significado para el poema

Ana Gallego (U. de Granada): El novísimo ensayo peruano en España: Fernando Iwasaki

**11:30-12:00. Pausa café**

**12:00-13:30. Mesa 6: Intersecciones transatlánticas**

Modera: María José Bruña Bragado (U. de Salamanca)

Monique Plâa (U. de Paris Est Marne-la-Vallée): De la dinámica centrífuga a la fuerza centrípeta o el arte de citar de Rubén Darío (el caso de Francia)

Kristine Vanden Berghe (U. de Liège): Nellie Campobello y el Antiguo Testamento

María José Bruña Bragado (U. de Salamanca): Fronteras de intimidad, límites del dolor: Belén Gopegui, Milena Busquets, Sara Rosenberg y Laura Alcoba

**13:30-15:00. Comida**

**15:00-16:30. Mesa 7: Transfiguraciones barrocas**

Modera: Dunia Gras (U. de Barcelona)

Reindert Dhondt (U. Utrecht): Tríptico de la infamia de Pablo Montoya: Un cuadro barroco

Dunia Gras (U. de Barcelona): Severo Sarduy y el barroco parisino

Josebe Martínez (U. del País Vasco): El Barroco en México: el arte del narcotráfico y las desapariciones de Ciudad Juárez y Ayotzinapa

**16:30-17:20. Mesa 8. Cifra y descifras de Diamela Eltit**

Modera: Beatriz Pastor

Rubí Carreño (U. Católica de Chile): A donde vas soldado?: *Fuerzas Especiales* de Diamela Eltit

Laura Scarabelli (U. degli Studi di Milano): Lo vulnerable se hace viral. *Fuerzas especiales*

**17:30-18:45. Mesa 8: Trayectos textuales**

Modera: Daniel Escandell (U. de Salamanca)

Berta García Faet (Brown U.): *Los componedores descompuestos*: Metateatro como metapoesía en las "farsas pirotécnicas" de Alfonsina Storni

Nieves Vázquez Recio (U. de Cádiz): La mirada transatlántica en Roberto Bolaño

Ana Casas (U. de Alcalá): Posmemoria: autoficción y testimonio en el Cono Sur y España

**18:45-19:45. Trashumancia de la palabra poética**

Modera: Berta García Faet (Brown U.)

Ana Gorría (Madrid), Renato Sandoval (Lima), Ricardo Castillo (Guadalajara)